

2012-07-31

Uumajan kärkejäoikeudelle, Maa- ja
ympäristötuomioistuimelle

M 1666-11; Northland Resources Osakeyhtiön hakemus ympäristökaaren mukaisen luvan saamiseksi kaivostoiminnan harjoittamiseen Kaunisvaarassa (käsittäen Tapulin ja Sahavaaran kaivokset, Kaunisvaaran malminrikastamon ja Tapulivuoman rikastushiekka-altaan) Pajalan kunnassa Norrbottenin läänissä - koskien nyt Norrbottenin läänin lääninhallituksen antaman lausunnon esiin nostamia näkökohtia

Maa- ja ympäristötuomioistuimen 29. kesäkuuta 2012 antaman määräyksen nojalla on Northland Resources Osakeyhtiön täten täydennettävä edellä kuvattua hakemustaan seuraavasti.

Kohta 1

Prosessivesialtaan padon harjakorkeudeksi tulee + 170,1 m, Rajajokikomission tiedoksi antaman luvan mukaan. Yhtiö vaatii nyt lupaa sellaiseen muutokseen ja täydennykseen, että mainittu pato rakennetaan korkeuteen + 172,6 m sen kuvauksen mukaisesti, joka on annettu hakemuksen teknisen kuvauksen osassa 9.5.4.

Rikastushiekka-altaan ja selkeytysaltaan penkereitä ja oja rakennetaan parhaillaan pääpiirteittäin sen mukaisesti, mitä

Rajajokikomisssiolle osoitetussa hakemuksessa on selostettu. Laitokset on kuvattu myös yhtiön 15. maaliskuuta 2012 toimittaman täydennyskirjelmän liitteessä A. Viimeksi mainitusta kuvauksesta käy ilmi, että yhtiö ei rakenna selkeytsaltaalle mitään patoa. Sen sijaan rakennetaan kaivettu allas. Yhtiön nyt vaatima muutos- ja täydennyslupa tarkoittaa, että rikastushiekka-altaan penkereet rakennetaan noin 250 metriä kauemmaksi länsi-, pohjois- ja eteläsuunnassa ja selkeytsaltaan pato noin 500 m idemmäs suhteessa siihen, mitä Rajajokikomisssiolle osoitetussa hakemuksessa on selostettu, ja että vaahdotushiekan varastointiin perustetaan erillinen osa. Muutos ja täydennys on kuvattu hakemuksen teknisen kuvauksen osassa 9.5.5. ja yhtiön 15. maaliskuuta 2012 toimittaman täydennyskirjelmän liitteessä A.

Kohta 2

Yhtiön vaatimus ympäristökaaren luvun 9 mukaisesta luvasta käsittää rikastushiekan varastoimisluvan rikastushiekka-altaaseen ja vaatimus tarkoittaa uutta lupaa suhteessa Rajajokikomission tiedoksi antamaan lupaan.

Kohta 3

Asiakirjaliitteessä 57 jätetyt lajiensuojeluasetusta (2007:845) koskevat täydentävät tiedot sisältävät vaatimuksen siitä, että maa- ja ympäristötuomioistuin antaa asetuksen mukaisen poikkeusluvan tiedoista ilmenevässä laajuudessa.

Kohta 4

Yhtiö ei aio hakea lupaa Pitkäjärven siirtokuormausasemaan. Maa- ja ympäristötuomioistuimella on mahdollisuus määrätä sekä siirtokuormausaseman että kaivosalueen ja aseman välisten kuljetusten ympäristövaikutukseen liittyvät ehdot.

Yhtiö on kuitenkin sitä mieltä, että mitään sellaisia ehtoja ei ole tarpeen määrätä.

Kohta 5

Asiakirjaliitteessä 57 esitetty tarkistus ei aiheuta mitään muutosta esitettyyn lupaehtoon 15. Yhtiö on selvittänyt prosessivesialtaan padon lopullisen muotoilun valvontaviranomaiselle kesäkuussa 2011 ja aikoo tehdä vastaavan selvityksen mainitun padon lisärakennuslupahakemukseen ja selkeytysaltaan padon pystytyslupahakemukseen hyvissä ajoin ennen näiden töiden aloittamista.

Kohta 6

Yhtiö tarkistaa lupaehdot 2, 3, 13, 14 ja 16 seuraavasti.

2. Yhtiö ryhtyy toimenpiteisiin ehkäistäkseen häiritsevää pölyämistä.

Pölyerottelulaitteistosta poistuvan ilman pölypitoisuuden vuosikeskiarvo ei saa ylittää arvoa 20 mg/Nm^3 (kuiva kaasu). Mittaukset tehdään vähintään neljä kertaa vuodessa.

3. Toiminnasta aiheutuvan melun vuosikeskiarvo ei asuinalueella saa ylittää seuraavia äänen ekvivalenttitasoja:

50 dB(A) arkipäivisin päiväsaikaan (klo 07.00–18.00)

40 dB(A) yöaikaan (klo 22.00–07.00)

45 dB(A) muina aikoina

Yöaikaan ei saa tehdä töitä, joiden luonteeseen kuuluu, että ne saattavat hetkittäin synnyttää asuinalueella ääniä, jotka ylittävät 55 dB(A):n tason.

Esitetyt ekvivalenttiarvot on tarkistettava vähintään kaksi kertaa vuodessa immissiomittauksilla tai lähialuemittauksilla ja laskuilla. Silloin kartoitetaan myös melutapaukset, jotka yöaikaan altistavat hetkittäin kovalle äänille. Ekvivalenttiarvot sijoitetaan siihen ajanjaksoon, joka lupaehdossa on ilmoitettu.

13. Kaivoksen räjäytystoiminnasta johtuvat tärinät eivät saa aiheuttaa asunnoissa sokkelin pystysuunnassa suurempaa värähtelynopeutta kuin 5 mm/s (mitattu ruotsalaisen standardin SS 460 48 66 mukaan) enemmässä kuin 5 %:ssa räjäytyksiä kalenterivuotta kohti.
14. Räjäytyksistä aiheutuvat ilmanpaineaallot eivät saa asuinalueella ylittää 200:aa pascalia (vapaa-aluearvo) enemmässä kuin 5 %:ssa räjäytyksistä vuotta kohti ruotsalaisen standardin SS 025210 mukaan mitattuna.
16. Yhtiön on vaikutettava toimintaan siten, että vesien laskemista vastaanottavaan vesistöön rajoitetaan, kunhan se on teknisesti mahdollista ja aiheellista. Jos vesien laskeminen on silti tarpeen, on sen tapahduttava silloin, kun vesien laskemisen seuraukset vastaanottavalle vesistölle saadaan niin pieniksi kuin mahdollista. Kiinteän aineen hehkutusjäte vastaanottavaan vesistöön menevässä vedessä ei saa olla suurempi kuin 20 mg/l vuosikeskiarvona. Kokeita otetaan vähintään kerran viikossa sinä aikana, jona vesiä lasketaan ympäristöön.

Kohta 7

Liitteenä on selvitys niistä hakemuksessa, TB:ssä ja MKB:ssä esitetyistä tiedoista, jotka myöhempien muutosten ja täydennysten seurauksena sisältävät täysin vanhentunutta tietoa (liite A).

Kohta 8

Liitteenä ovat hallituksen 26. helmikuuta 2009 tekemä päätös, selkärangattomia koskevan tutkimuksen tulos ja Trafikverketin 1. kesäkuuta 2012 julkaisema raportti (liite B-D). Yhtiö asettuu niiden ehdotusten kannalle, jotka Trafikverket on esittänyt raportissaan.

Melua ynnä muuta koskeva selvitys

Yhtiö on antanut Tyréns OY:n tehtäväksi selvittää Kaunisvaaran ja Sahavaaran kylien asuinalueella melu, jota rautajauheen kuljetusten voidaan olettaa aiheuttavan. Liitteenä on tämän selvityksen tulos (liite E) ja jäljempänä siitä tehty yhteenveto.

Tyréns OY on laskenut rautajauhekuljetuksiin liittyvän melun nykytilanteessa ja kolmessa eri tapauksessa; perustapauksessa kuljetukset kylien lävitse kulkevilla jo olemassa olevilla teillä (tapaus 1), tapauksessa, jossa kuljetukset tehdään uudella kylien välisellä ulosmenotiellä, yhtiön rakentamalla teollisuustiellä (tapaus 2) ja tapauksessa, jossa kuljetukset tehdään myös Trafikverketin selvitykseen sisältyvällä kyliä kiertävällä kuvitteellisella ohikulkutiellä 99 (tapaus 3). Kaikissa tapauksissa on otettu huomioon kolme erilaista ajoneuvotyyppiä; 60, 90 ja 135

tonnia. Laskettuja melutasoja on sitten verrattu Naturvårdsverketin ohjearvosuosituksiin.

Nykytilanteessa ekvivalenttimelun ohjearvo ylittyy neljän kiinteistön ja enimmäismelun ohjearvo 22 kiinteistön osalta; kaikki sijaitsevat Kaunisvaarassa.

Tapauksessa 1 edellä mainittu ohjearvo ylittyy 20 kiinteistön osalta (12 Kaunisvaarassa ja 8 Sahavaarassa). Äänen enimmäistaso ei kasva nykyisestä, mutta ajoneuvojen lukumäärä kasvaa, varsinkin yöaikaan.

Tapauksessa 2 vaikutus on nykyisen kaltainen Kaunisvaarassa ja Sahavaarassa vaikutus vastaa tapausta 1.

Tapauksessa 3 vaikutus on nykyisen kaltainen Kaunisvaarassa ja Sahavaarassa vaikutus on yhtä suuri tai pienempi kuin nykytilanteessa.

Tyréns OY on myös tehnyt tärinöitä koskevan yleisarvion. Yksityiskohtaisen tutkimuksen suorittaminen mittauksineen ei ole ollut mahdollista. Tyréns OY:n arvio on, että rautajauhekuljetukset 60 ja 90 tonnin ajoneuvotyypeillä synnyttävät yhtä suuria tärinätasoja kuin olemassa olevia teitä liikennöivät kuorma-autot nykytilanteessa mutta että tärinöitä aiheuttavien tilanteiden lukumäärä tulee kasvamaan, varsinkin yöaikaan.

Käännökset

Suomen viranomaisten ja Maa- ja ympäristötuomioistuimen vaatimien asiakirjojen suomennokset liitetään 6 kappaleena.

Northland Resources Osakeyhtiön
puolesta

Mats Björk